



Balkon- und Sitzplatzverglasungen  
*Balcons et terrasses vitrés*

# Aweso Panorama® EasyFlex

**Beschläge für Balkon- und Sitzplatzschieber**  
Für 8- und 10-mm-Glas, in Aluminium

***Ferrements pour balcons et terrasses vitrés***  
***Pour verre de 8 et 10 mm, en aluminium***

## **Aweso Panorama® EasyFlex – Verglasungssystem in Swiss Quality**

### **Rahmenlose Panorama-Sicht**

Panorama® EasyFlex ist das rahmenlose Verglasungssystem für Einscheiben-Sicherheitsglas (ESG). Das neuartige Höhenausgleichsprofil reduziert die horizontalen Laufschienen auf ein absolutes Minimum und ermöglicht eine maximale Panorama-Sicht.

### **Leicht und funktional**

Das leichte, zeitlose und diskrete Design der Beschläge erlaubt I, L und U Anordnungen der Verglasung. Die Schiebeteile können einzeln verschoben, am Ende der Schiene seitlich weggeschwenkt und platzsparend in einem Stapel platziert werden. So lassen sich verglaste Balkone und Sitzplätze maximal öffnen.

### **Laufruhe**

Die Flügelemente sind oben an zwei Laufwerken mit je zwei stehenden, rostfreien, kugelgelagerten Tragrollen aufgehängt. Geführt werden die Flügel mittels gedämpften Gleitzapfen in der Führungsschiene (dadurch wird ein leiser Lauf erreicht und Klappergeräuschen vorgebeugt). Der erste Flügel ist dabei als Türe ausgebildet.

### **Geklemmt**

Die neuartige Aweso Klemmbefestigung vereinfacht die Montage und das Ausrichten der Scheiben.

### **Höhenverstellung**

Allfällige Bautoleranzen können mit der Höhenverstellung einfach ausgeglichen werden.

### **Ready to install**

Die Aweso «ready to install» Philosophie bietet ein Maximum an Prozesskomfort und stellt sicher, dass die auf den Millimeter genau gefertigten Produkte kostengünstig eingebaut werden können.

## **Panorama® EasyFlex 370**

### **Die Vorteile:**

- Kaltverglasung
- Bis 2700 mm Anlagenhöhe\*
- Bis 850 mm Flügelbreite\*
- Bis 60 kg Flügelgewicht\*
- Leicht und funktional
- Einscheiben-Sicherheitsglas 8/10 mm (ESG)
- Montagefreundlich
- Integriertes Höhenausgleichsprofil
- Schallschutz
- Wetterschutz

## **Aweso Panorama® EasyFlex – le système de vitrage de qualité Suisse**

### **Une vision panoramique sans cadre**

Panorama® EasyFlex est le système de vitrage sans cadre pour le verre de sécurité trempé. Le nouveau profilé de compensation de hauteur réduit les rails de roulement horizontaux à un minimum et permet une vision panoramique maximale.

### **Léger et fonctionnel**

La conception légère, intemporelle et discrète des ferments permet des dispositions en I, L et U du vitrage. Les parties coulissantes peuvent être glissées individuellement, pivotées latéralement à la fin du rail et empilées pour un gain de place. Ainsi, il est possible d'ouvrir au maximum les balcons et terrasses vitrés.

### **Silence de fonctionnement**

Les éléments battants sont suspendus à deux mécanismes d'entraînement avec chacun deux galets à roulements inoxydables. Dans le rail de guidage les battants sont guidés au moyen de tenons coulissants amortis (ainsi, on obtient un fonctionnement silencieux et évite efficacement l'apparition de bruits et de cliquetis). Le premier battant est une porte.

### **Fixation**

La nouvelle fixation par serrage Aweso simplifie le montage et l'alignement des éléments vitrés.

### **Réglage en hauteur**

Il est possible de compenser facilement d'éventuelles tolérances de construction par le réglage en hauteur.

### **Prêt à être installé**

La philosophie Aweso « ready to install » offre un maximum de confort de procédé et garantit de pouvoir monter des produits finis au millimètre près à un prix avantageux.

## **Panorama® EasyFlex 370**

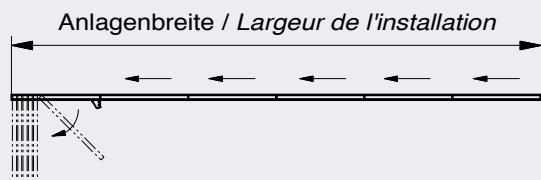
### **Les avantages :**

- Vitrage froid
- Jusqu'à 2700 mm de hauteur d'installation\*
- Jusqu'à 850 mm de largeur de battant\*
- Jusqu'à 60 kg de poids par battant\*
- Léger et fonctionnel
- Verre de sécurité trempé de 8/10 mm (ESG)
- Montage facile
- Profilé de compensation de hauteur intégré
- Insonorisation
- Protection contre les intempéries

\*Statique du verre sur place

**Bahnhof links mit 1 Drehflügel**  
 und max. 7 Dreh-Schiebe-Flügeln

**Dépôt à gauche avec 1 élément pivotant**  
 et max. 7 éléments coulissants, pivotants



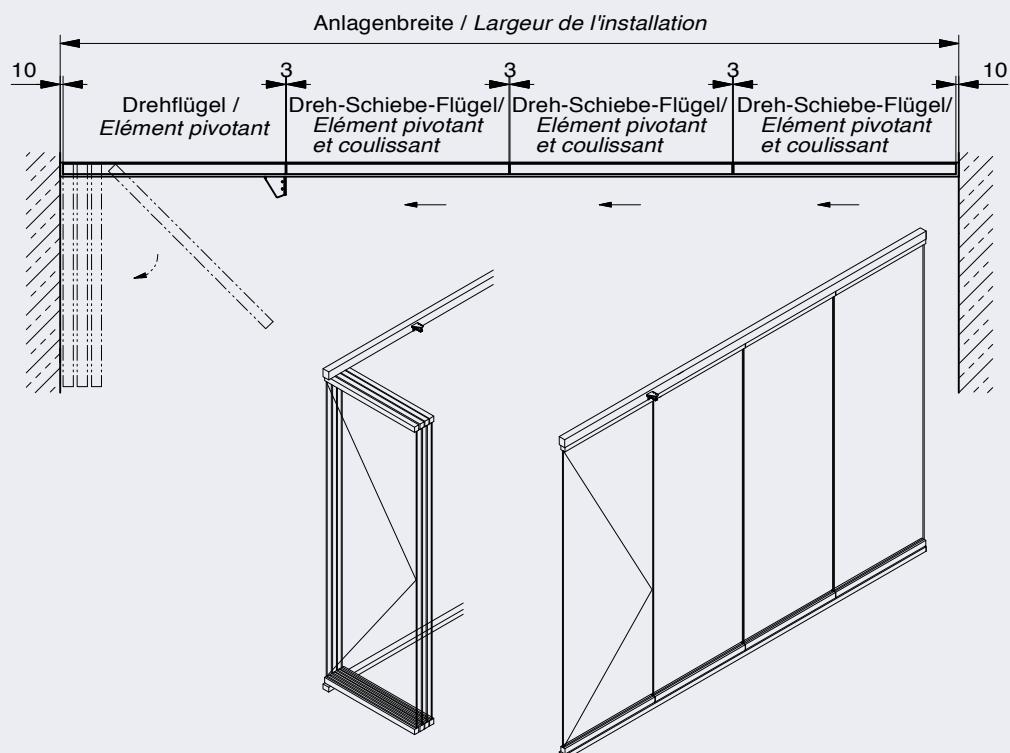
**Bahnhof rechts mit 1 Drehflügel**  
 und max. 7 Dreh-Schiebe-Flügeln

**Dépôt à droite avec 1 élément pivotant**  
 et max. 7 éléments coulissants, pivotants



**Bahnhof rechts und links mit 2 Drehflügeln**  
 und max. 14 Dreh-Schiebe-Flügeln

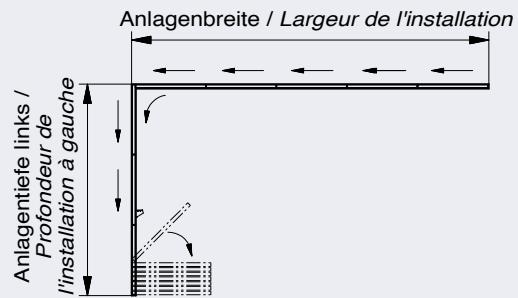
**Dépôt à droite et à gauche avec 2 éléments pivotants**  
 et max. 14 éléments coulissants, pivotants



**Bahnhof links mit 1 Drehflügel**  
 und max. 7 Dreh-Schiebe-Flügeln

**Dépôt à gauche avec 1 élément pivotant**  
 et max. 7 éléments coulissants, pivotants

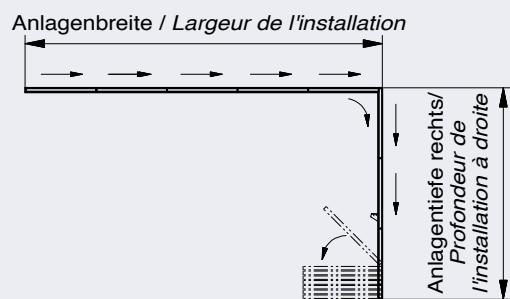
Für aufgesetzte Montage  
 Montage en applique



**Bahnhof rechts mit 1 Drehflügel**  
 und max. 7 Dreh-Schiebe-Flügeln

**Dépôt à droite avec 1 élément pivotant**  
 et max. 7 éléments coulissants, pivotants

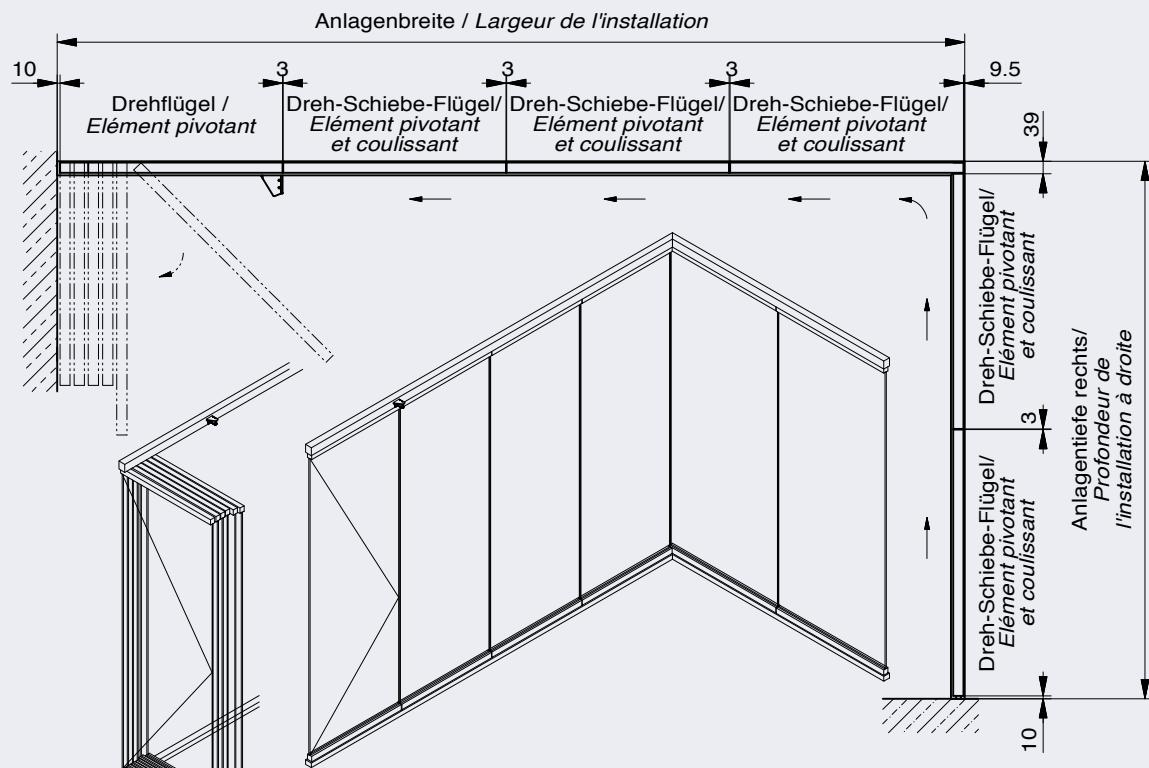
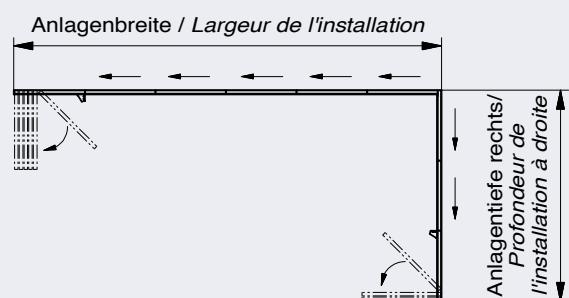
Für aufgesetzte Montage  
 Montage en applique



**Bahnhof rechts und links mit 2 Drehflügeln**  
 und max. 14 Dreh-Schiebe-Flügeln

**Dépôt à droite et à gauche avec 2 éléments pivotants**  
 et max. 14 éléments coulissants, pivotants

Für aufgesetzte Montage  
 Montage en applique



**Bahnhof links mit 1 Drehflügel**

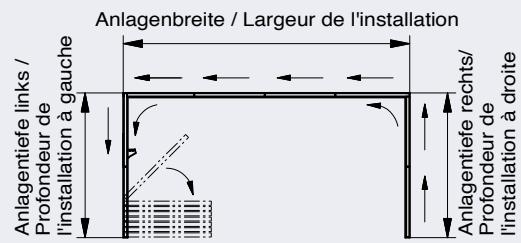
und max. 7 Dreh-Schiebe-Flügeln

**Dépôt à gauche avec 1 élément pivotant**

et max. 7 éléments coulissants, pivotants

Für aufgesetzte Montage

Montage en applique



**Bahnhof rechts mit 1 Drehflügel**

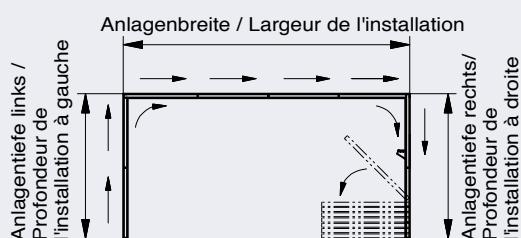
und max. 7 Dreh-Schiebe-Flügeln

**Dépôt à droite avec 1 élément pivotant**

et max. 7 éléments coulissants, pivotants

Für aufgesetzte Montage

Montage en applique



**Bahnhof rechts und links mit 2 Drehflügeln**

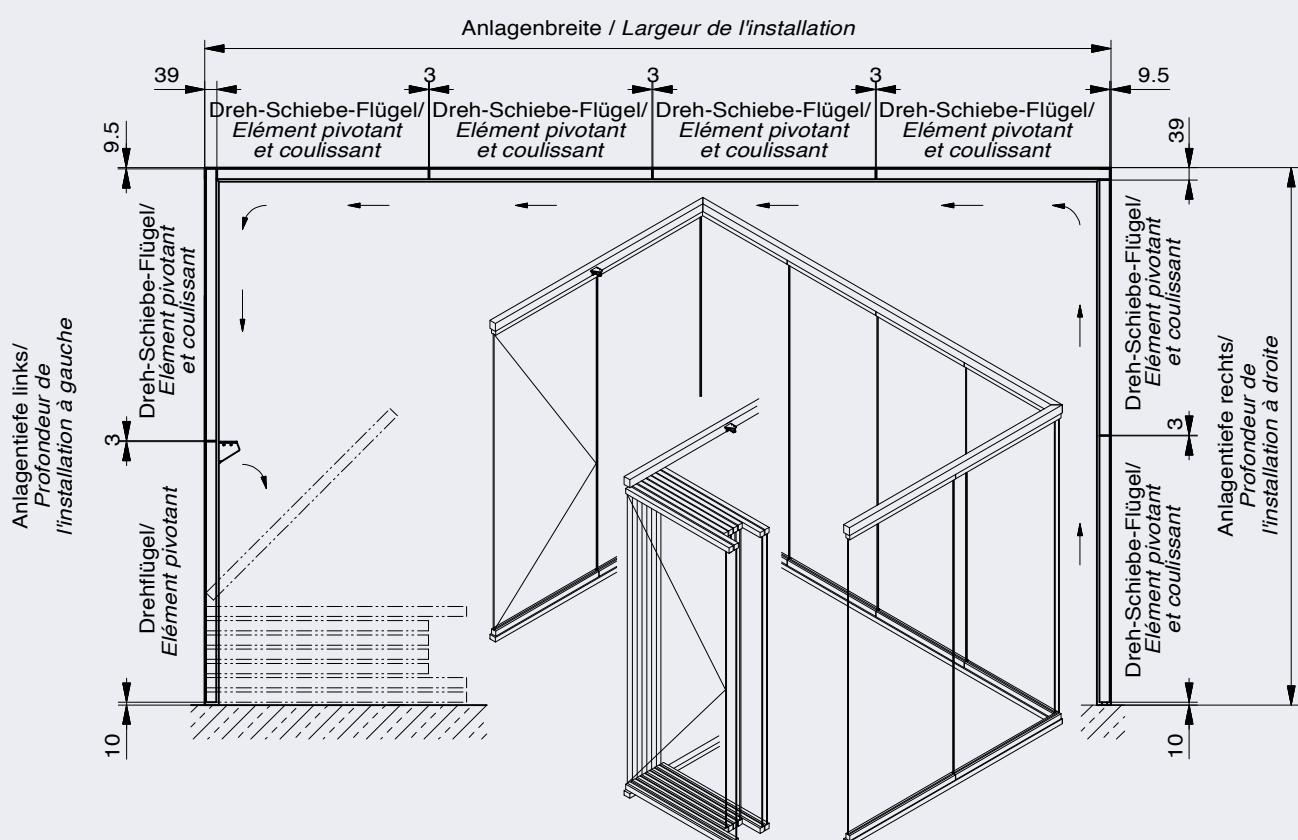
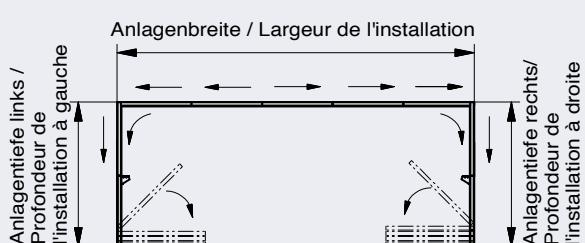
und max. 14 Dreh-Schiebe-Flügeln

**Dépôt à droite et à gauche avec 2 éléments pivotants**

et max. 14 éléments coulissants, pivotants

Für aufgesetzte Montage

Montage en applique



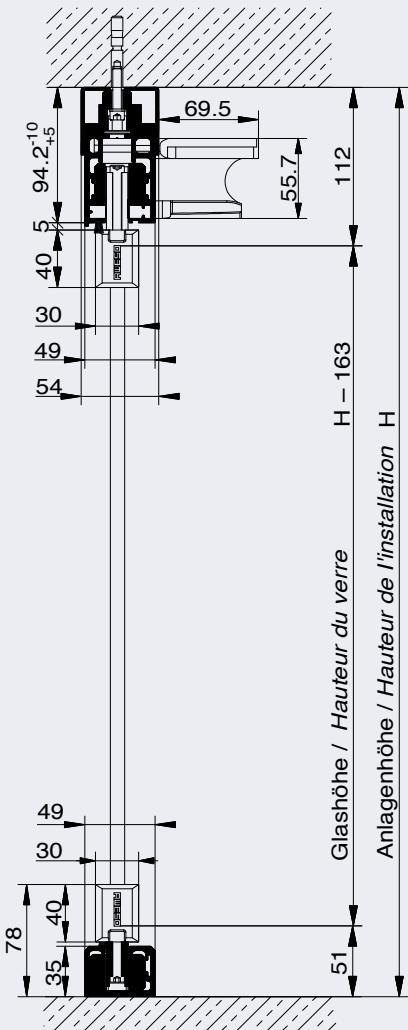
**Die Panorama® EasyFlex Beschläge können folgendermassen eingebaut werden:**

- Einbau mit Höhenverstellung: zur Aufnahme von Toleranzen/Bausenkungen (vgl. Seite 7).
- Einbau direkt auf vorhandenen Untergrund.  
Achtung: Toleranzen/Bausenkungen berücksichtigen.
- Einbau mit eingelassener Führungsschiene:  
untere Führungsschiene in Boden eingenutet.

**L'installation Panorama® EasyFlex peut être monté comme suit :**

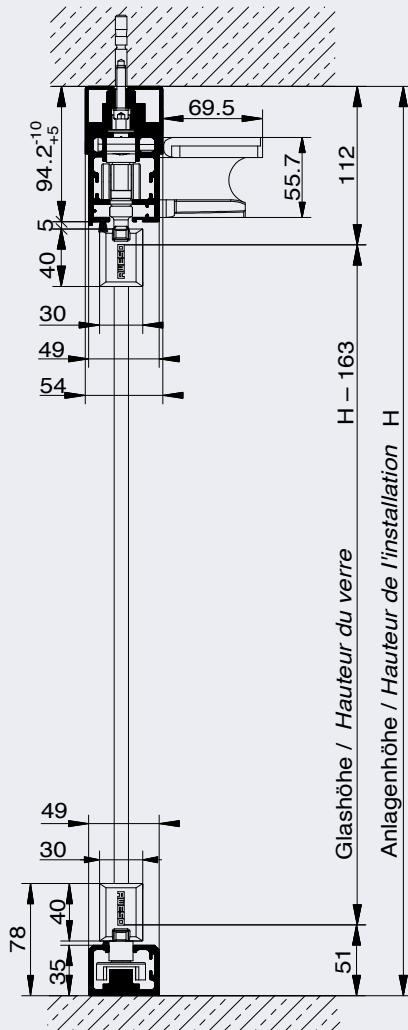
- Montage avec profilé de compensation de hauteur: pour compenser les tolérances et les affaissements de construction (voir page 7).
- Montage direct sur les fondations de base.  
Attention : Tolérance et affaissement de construction sont à prendre en considération
- Montage avec rail de guidage encastré :  
Rail inférieur intégré dans le sol.

Drehflügel  
Panneau pivotant



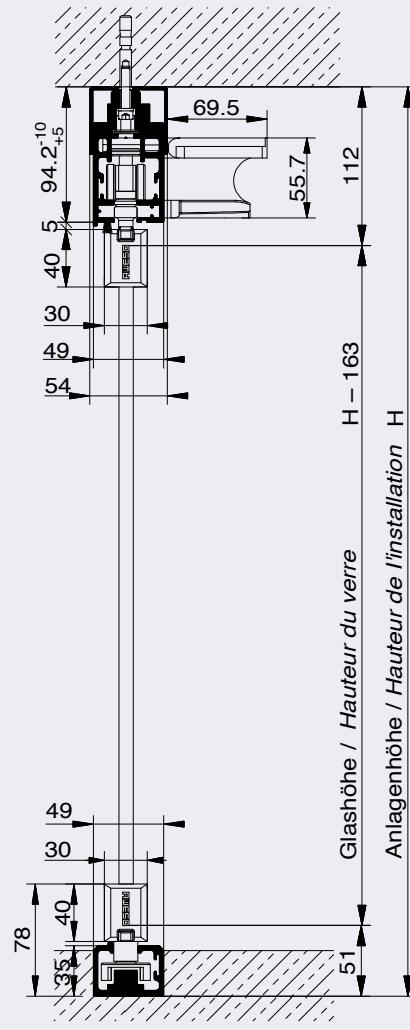
Aufgesetzte Führungsschiene  
Rail inférieur monté sur le sol

Dreh-Schiebe-Flügel  
Panneau pivotant et coulissant



Aufgesetzte Führungsschiene  
Rail inférieur monté sur le sol

Dreh-Schiebe-Flügel  
Panneau pivotant et coulissant



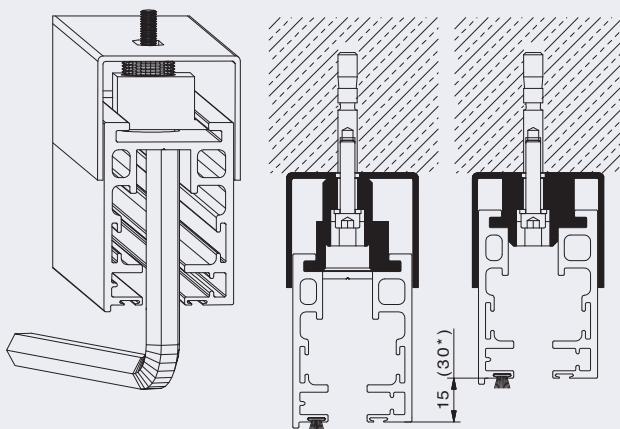
Eingelassene Führungsschiene  
Rail inférieur intégré dans le sol

**Höhenverstellung Standardversion**

Mit der Höhenverstellung können Bautoleranzen und Bausenkungen bis 15 mm kompensiert werden. Diese Variante verlagert die Verstellhöhe in die bauseitige Befestigung. Der Vorteil dieser Variante ist die konkurrenzlos schmale Profilhöhe.

**Réglage en hauteur dans la version standard**

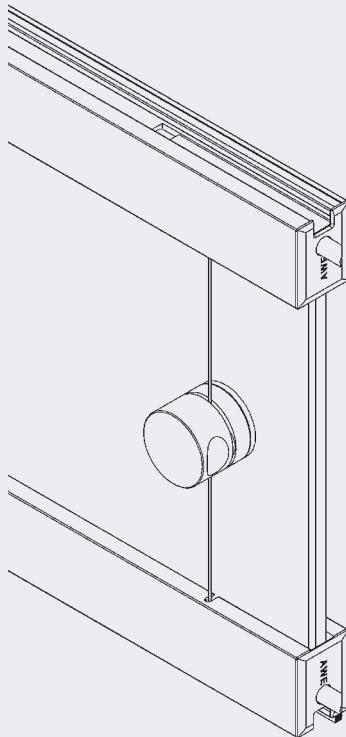
Grâce au réglage en hauteur, les tolérances et affaissements de construction peuvent être compensées jusqu'à 15 mm. Cette variante transfert le réglage de hauteur dans la douille de montage. L'avantage de cette variante est la faible hauteur du profil.



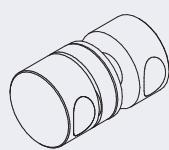
**Drehgriff rund**

für Seilzug zu Drehflügel

**Poignée tournante ronde**  
sur panneau pivotant avec câble



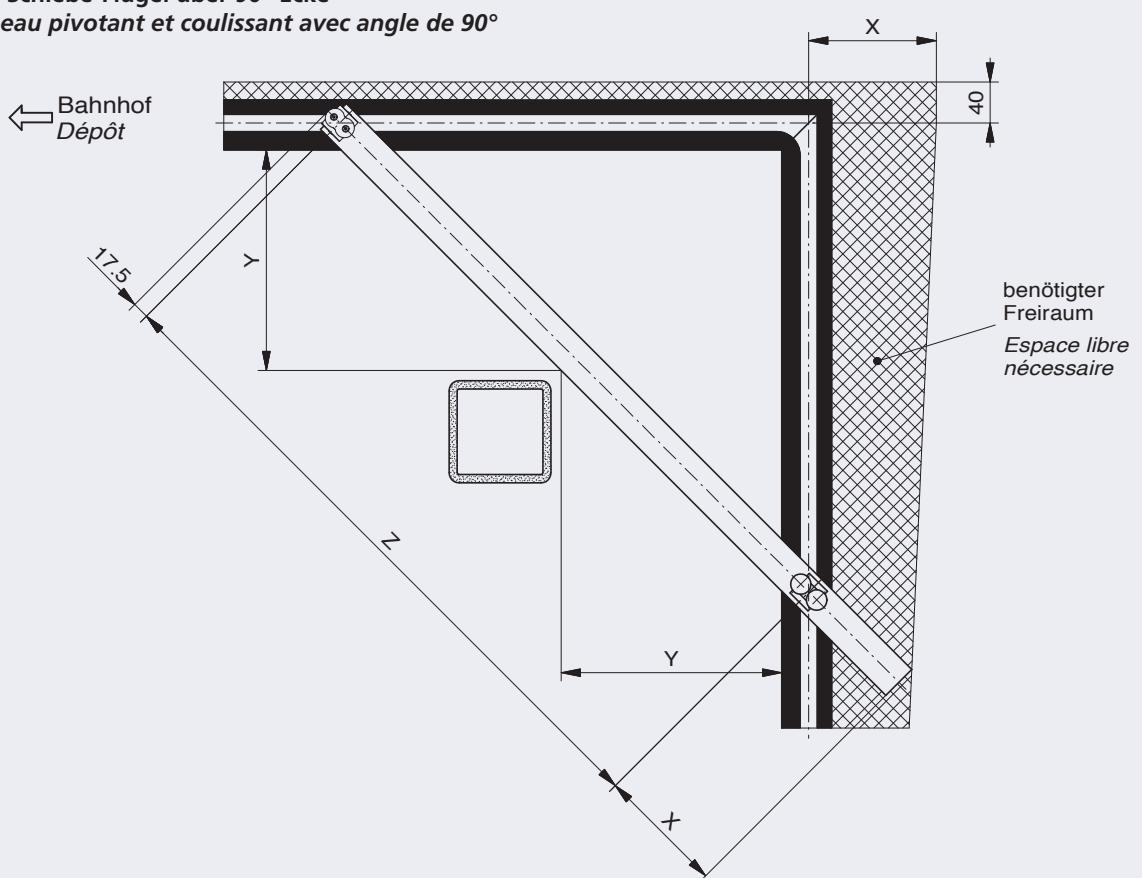
**Beidseitig**  
**Deux côtés**



**Glasausbruch**  
**Découpe du verre**

**Dreh-Schiebe-Flügel über 90°-Ecke**

**Panneau pivotant et coulissant avec angle de 90°**



## Balkon- und Sitzplatzverglasungen

### Panorama®

Balkon- und Sitzplatzverglasungen  
(Parallel- und Drehflügelschieber)

### Euroform®

Balkon- und Sitzplatzverglasungen  
(Parallelschieber, auch motorisiert)

## Balcons et terrasses vitrés

### Panorama®

Balcons et terrasses vitrés (coulissants parallèles, coulissants pivotants)

### Euroform®

Balcons et terrasses vitrés (coulissants parallèles, aussi motorisée)



## Schalteranlagen und Glas-Schiebetüren

### Aperto®

Schalteranlagen (Hängeschieber und Hubschalter), Glas-Schiebetüren und Vitrinen (Parallelschieber)

### StopFlamm® EI 30

Schalteranlagen mit Brandschutz  
(VKF Zulassung für CH)

## Guichets et portes coulissantes en verre

### Aperto®

Guichets (coulissants suspendus, guichets à guillotine), portes coulissantes en verres et vitrines (coulissant parallèle)

### StopFlamm® EI 30

Guichets anti-feu  
(Certificat AEAI pour CH)



## Regal- und Ladenbau-systeme

### Classic

Regalsysteme

### Sumarum 50

Ladenbausystem

## Systèmes d'étagères et d'agencement

### Classic

Systèmes d'étagères

### Sumarum 50

Système d'agencement



## Fassadenverglasungen

### Scalo®

Schuppenhalter für Fassadenverglasungen

## Vitrage des façades

### Scalo®

Supports écailles pour façades vitrés



Aweso AG  
Zürcherstrasse 35  
Postfach 1227  
CH-8620 Wetzikon  
  
Tel. +41 (0)44 933 01 01  
Fax +41 (0)44 933 01 06  
info@aweso.ch  
  
www.aweso.ch

Aweso Systemtechnik GmbH  
Alpstraße 17  
AT-6890 Lustenau  
  
Tel. +43 (0)5577 82500  
Fax +43 (0)5577 82500 4  
office@aweso.at  
  
www.aweso.at

Ihr Aweso Systempartner vor Ort:  
Votre interlocuteur local :



Aweso®, Aperto®, StopFlamm®, Panorama®, Scalo® und Euroform® sind geschützte Marken der Aweso AG  
Aweso®, Aperto®, StopFlamm®, Panorama®, Scalo® et Euroform® sont des marques déposées de Aweso AG



Glasbeschläge  
*Ferments pour vitrages*

# Aweso Panorama® Flex 380

Beschläge für Balkon- und Sitzplatzschieber  
Für 8-mm- und 10-mm-Glas, in Aluminium

*Ferments pour balcons et terrasses vitrés  
Pour verre de 8 mm et 10 mm, en aluminium*

## **Aweso Panorama® Flex – das flexible Verglasungssystem**

### **Rahmenlose Panorama-Sicht**

Panorama® Flex ist ein rahmenloses Verglasungssystem für Einscheiben-Sicherheitsglas (ESG) von 8 mm und 10 mm Stärke (Schallschutz Glas ca. 15 bzw. ca. 19 dB). Ungestörte Panorama-Sicht und höchste Flexibilität beim Öffnen der Verglasung sind die Kennzeichen dieses Systems.

### **Flexibilität & Stabilität**

Design und Stabilität der Beschlüsse erlauben eine beliebige Anordnung der Verglasung; Winkel im Grundriss sind frei wählbar zwischen 90° bis 270°. Die Schiebeteile können einzeln verschoben, am Ende der Schiene seitlich weggeschwenkt und platzsparend zu einem Stapel zusammengeschoben werden. So lassen sich verglaste Balkone und Sitzplätze, selbst bei grossen Anlagen mit 20 und mehr Schiebeteilen, maximal öffnen. Das System hält hohem Winddruck stand, entspricht den SIA-Vorschriften und ist von der EMPA getestet.

### **Hervorragende Laufeigenschaften**

Die Flügel von bis zu 3 m Anlagenhöhe\* sind oben an zwei Laufwerken mit vier Tragrollen aufgehängt und unten mittels Gleitzapfen gefedert in einer Schiene geführt (dadurch wird ein leiser Lauf erreicht und das Entstehen von Klappergeräuschen wirksam verhindert). Der erste Flügel ist dabei als Türe ausgebildet. Stabile Aluprofile und rostfreie, kugelgelagerte Rollen ergeben hervorragende Laufeigenschaften bei Flügelgewichten bis 80 kg.

### **Geklemmt – kein Glasausbruch**

Die Scheiben werden ohne Bohrung oder Verklebung befestigt, was sowohl bei der Herstellung und Montage, als auch in Bezug auf die Festigkeit der Scheiben grosse Vorteile bringt. Allfällige Bautoleranzen können mit der Höhenverstellung oder einem bauseitigen Montageprofil (Unterkonstruktion) einfach ausgeglichen werden.

\* **Glasstatik bauseits**

## **Aweso Panorama® Flex – le système de vitrage flexible**

### **Vue panoramique sans encadrement**

Panorama® Flex est un système de vitrage sans encadrement pour verre de sécurité trempé de 8 et 10 mm d'épaisseur (isolation acoustique du verre d'env. 15 dB, voire env. 19 dB), qui présente une grande flexibilité pour réaliser une large vue panoramique.

### **Flexibilité & stabilité**

Le design et la stabilité du Panorama® Flex autorisent différentes dispositions du vitrage : angles variables entre 90° et 270° sur les coupes horizontales. Les panneaux coulissants peuvent être déplacés individuellement et rabattus latéralement en empilage sur la partie finale du rail de manière à n'occuper qu'un espace réduit. Panorama® Flex d'Aweso permet ainsi une ouverture maximale pour les balcons vitrés et vérandas – même dans les cas de grands ensembles comptant 20 vitres coulissantes et plus. Le système résiste à de haute pression du vent, conforme aux normes SIA et a été testé avec succès par l'EMPA.

### **Qualité de roulement exceptionnelle**

Les panneaux vitrés d'une hauteur de l'installation maximale de 3 m\* sont suspendus individuellement par 2 systèmes de soutien avec galets de roulements et sont maintenus à l'aide de tenons de guidage dans le rail inférieur. Le premier panneau sert de porte. Les solides profilés en aluminium et les galets de roulement inoxydables sont conçus pour des panneaux d'un poids maximal de 80 kg et assurent un fonctionnement très silencieux, ainsi qu'une qualité de roulement exceptionnelle.

### **Pas de découpe dans les verres**

Les panneaux vitrés ne requièrent ni collage, ni découpe ce qui présente de nombreux avantages quant à la résistance des vitres ainsi qu'au niveau des processus de fabrication et de montage. Les éventuelles tolérances de construction peuvent être compensées par le profilé de réglage de hauteur ou par une sous-construction faite par le client.

\* **Statique du verre sur place**

**Die Vorteile von Panorama® Flex**

- Überlegene Flexibilität:  
Anpassung an fast jeden Grundriss möglich
- Sehr grosse Anlagen möglich
- Hohe Sicherheit (EMPA Test)
- Schallschutz ca. 15 dB (8-mm-Glas) bis  
ca. 19 dB (10-mm-Glas)
- Einbruchhemmend
- Einfache Montage und problemlose Anpassung an  
Bautoleranzen
- Keine Glasausbrüche nötig
- Einfache Handhabung:  
Verfahren auch über Ecken und Segmentierungen
- Stabile Alu-Profile und starke Konstruktion
- Dauerhaft und rostfrei
- Ausreichende Luftzirkulation ist dank 3-mm-Spalt  
zwischen den Flügeln sichergestellt
- Einfacher Unterhalt dank Einfahröffnung

**Grundrissvarianten**

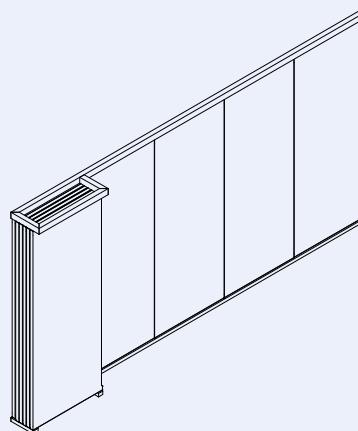
Panorama® Flex lässt sich an praktisch jeden Grundriss anpassen. Wir zeigen hier die Standardversionen gerade, L-förmige und U-förmige Anlagen. Dabei kann der Bahnhof (Stapel) bei allen Standardanlagen sowohl rechts als auch links angebracht werden. Daneben sind weitere Formen (abgewinkelt oder segmentiert) möglich.

**Les avantages du Panorama® Flex**

- Flexibilité sans faille :  
Adaptation à pratiquement tous les plans de construction
- Réalisation de grandes installations
- Sécurité élevée (test EMPA)
- Isolation acoustique : env. 15 dB (vitrage de 8 mm) et  
env. 19 dB (vitrage de 10 mm)
- Protection contre l'effraction
- Montage aisément et compensation optimale aux  
tolérances de construction
- Pas de découpe dans les verres
- Manipulation simple :  
Procédé applicable également en angles et en segments
- Profilés en alu, solides et de conception stable
- Matériaux durables et inoxydables
- La circulation d'air est assurée par des espaces de  
3 mm entre les coulissants
- Entretien facile grâce à l'ouverture de maintenance

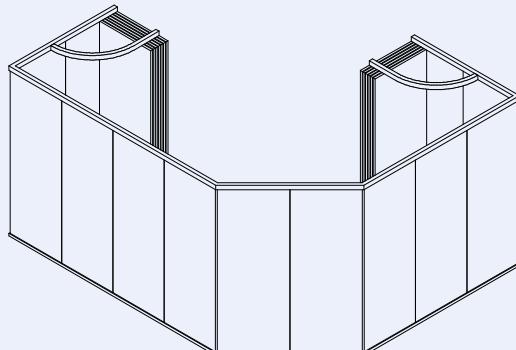
**Variations des plans de construction**

Panorama® Flex s'adapte pratiquement à tous les plans. Nous vous présentons ici les versions standard qui sont de forme droite, L et U. Le dépôt peut être disposé, pour les installations standard, à gauche ou à droite. D'autres formes sont également possibles (d'angles ou en facettes).

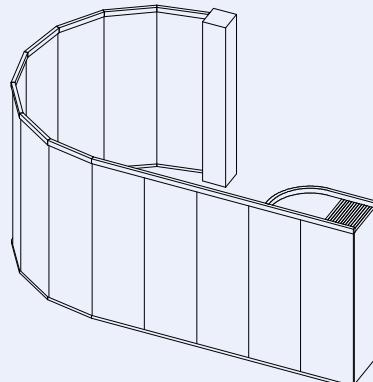
**Anwendungsbeispiele Spezialversionen****Exemples d'utilisation de versions spéciales**

Gerade Anlage mit Parallel-Bahnhof  
Installation droite avec dépôt parallèle

Abgewinkelte Anlage mit zwei 90°-Bahnhöfen  
Installation en angles avec 2 dépôts à 90°



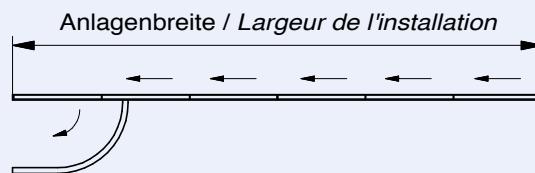
Segmentierte Anlage mit einem 90°-Bahnhof  
Installation en segments avec 1 dépôt à 90°



**3801.00001** für 8-mm-ESG  
*pour verre trempé de 8 mm*

**3805.00001** für 10-mm-ESG  
*pour verre trempé de 10 mm*

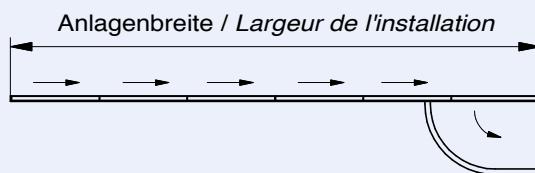
Bahnhof links mit 1 Drehflügel  
 und X Dreh-Schiebe-Flügeln  
*Dépôt à gauche avec 1 élément pivotant  
 et X éléments coulissants, pivotants*



**3802.00001** für 8-mm-ESG  
*pour verre trempé de 8 mm*

**3806.00001** für 10-mm-ESG  
*pour verre trempé de 10 mm*

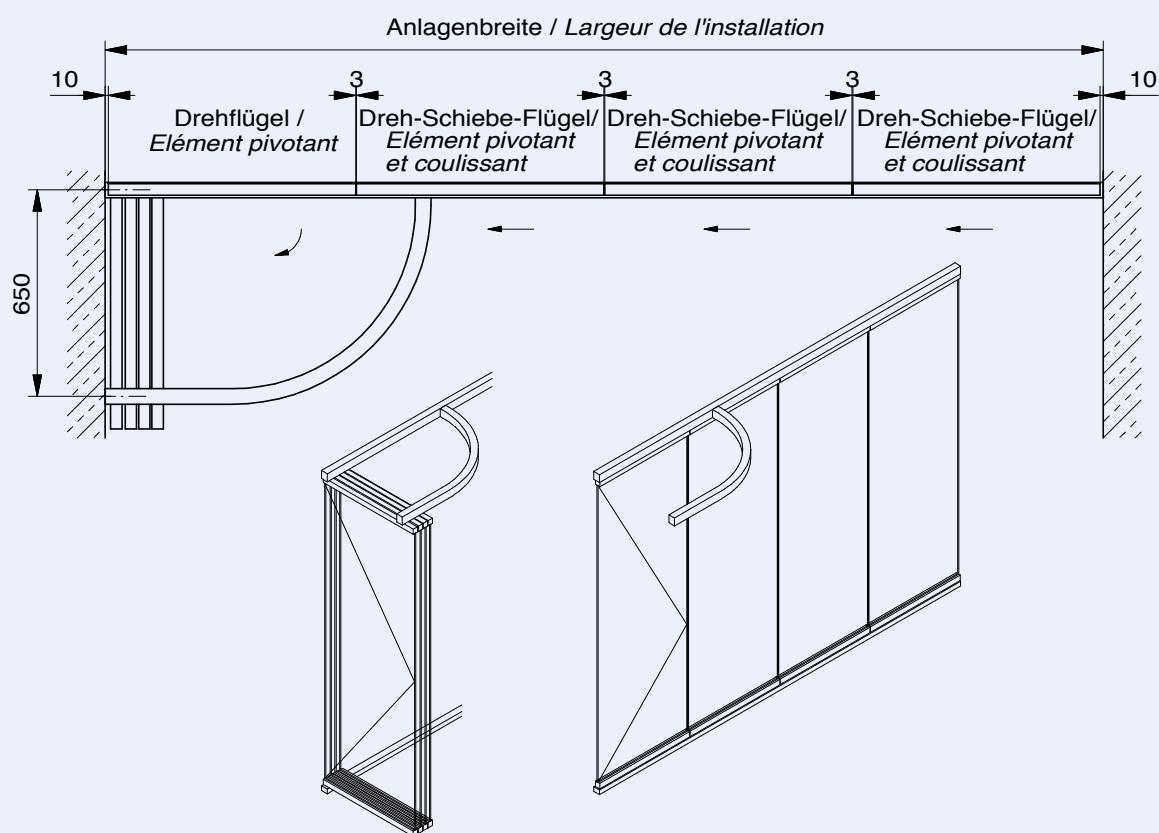
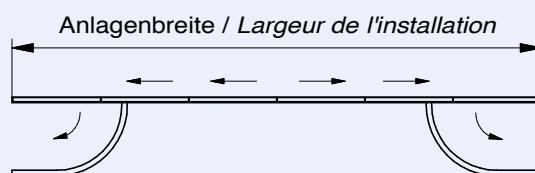
Bahnhof rechts mit 1 Drehflügel  
 und X Dreh-Schiebe-Flügeln  
*Dépôt à droite avec 1 élément pivotant  
 et X éléments coulissants, pivotants*



**3803.00001** für 8-mm-ESG  
*pour verre trempé de 8 mm*

**3807.00001** für 10-mm-ESG  
*pour verre trempé de 10 mm*

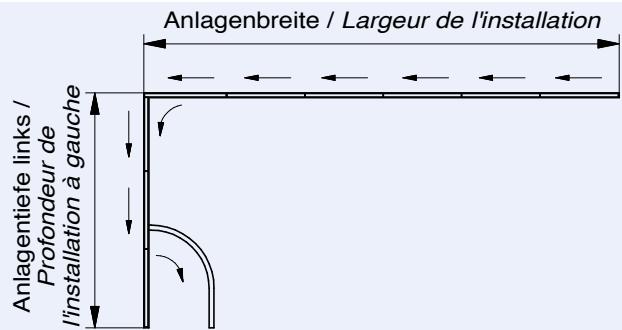
Bahnhof rechts und links mit 2 Drehflügeln  
 und X Dreh-Schiebe-Flügeln  
*Dépôt à droite et à gauche avec 2 éléments pivotants  
 et X éléments coulissants, pivotants*



**3801.01001** für 8-mm-ESG  
pour verre trempé de 8 mm

**3805.01001** für 10-mm-ESG  
pour verre trempé de 10 mm

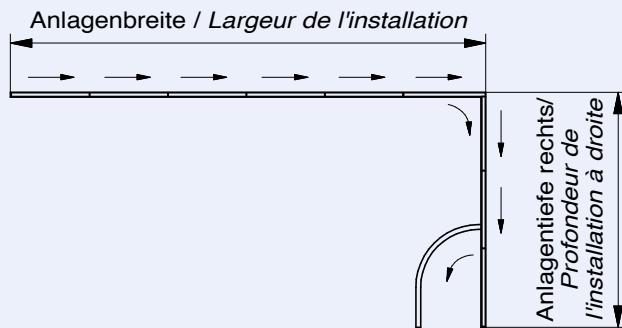
Bahnhof links mit 1 Drehflügel  
und X Dreh-Schiebe-Flügeln  
Dépôt à gauche avec 1 élément pivotant  
et X éléments coulissants, pivotants



**3802.02001** für 8-mm-ESG  
pour verre trempé de 8 mm

**3806.02001** für 10-mm-ESG  
pour verre trempé de 10 mm

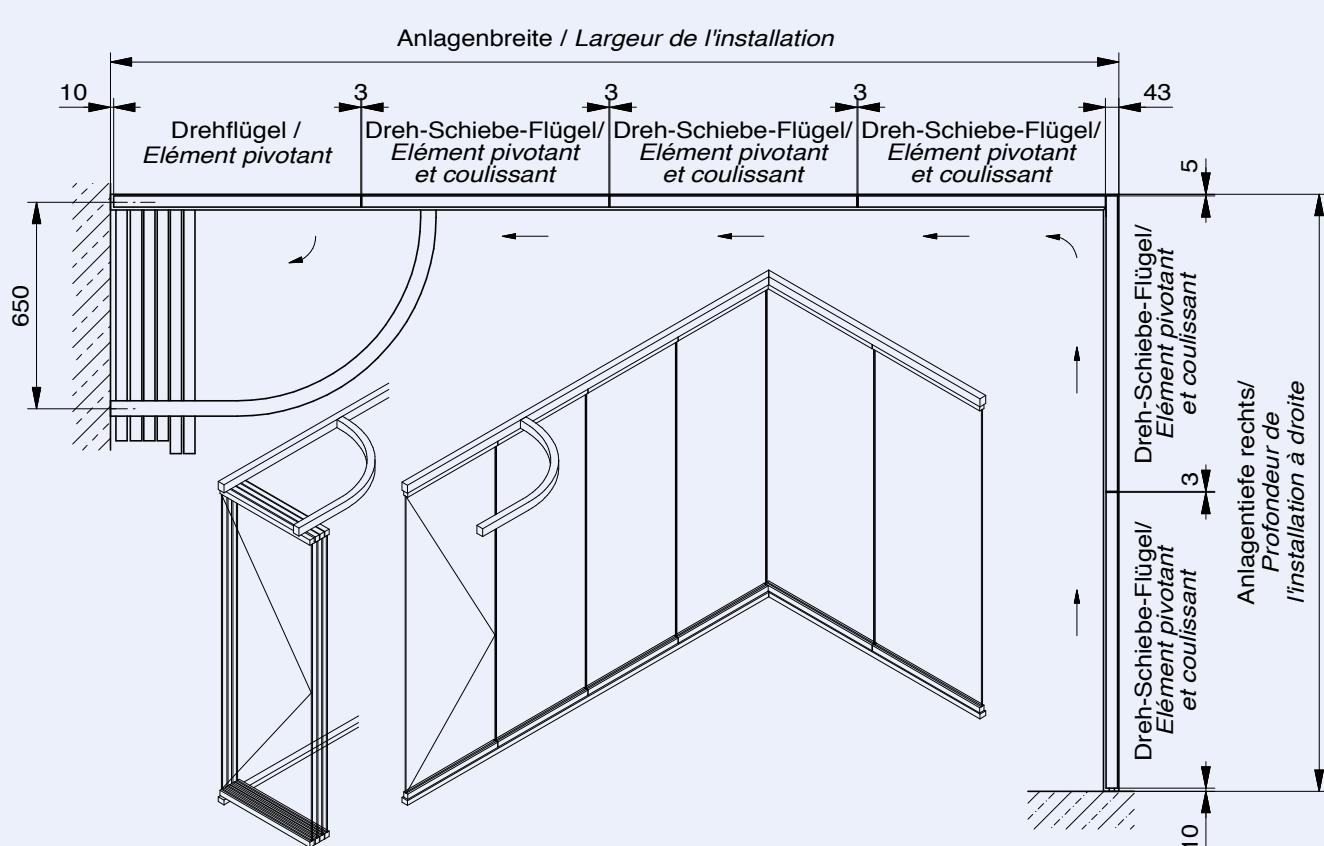
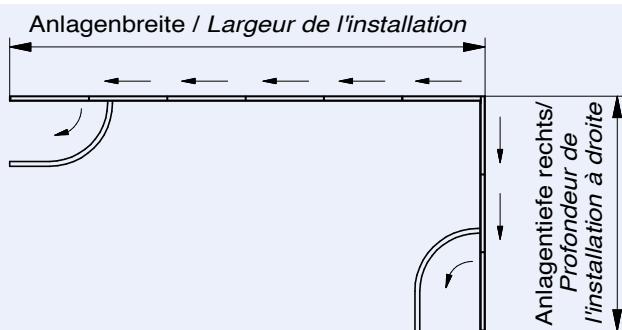
Bahnhof rechts mit 1 Drehflügel  
und X Dreh-Schiebe-Flügeln  
Dépôt à droite avec 1 élément pivotant  
et X éléments coulissants, pivotants



**3803.02001** für 8-mm-ESG  
pour verre trempé de 8 mm

**3807.02001** für 10-mm-ESG  
pour verre trempé de 10 mm

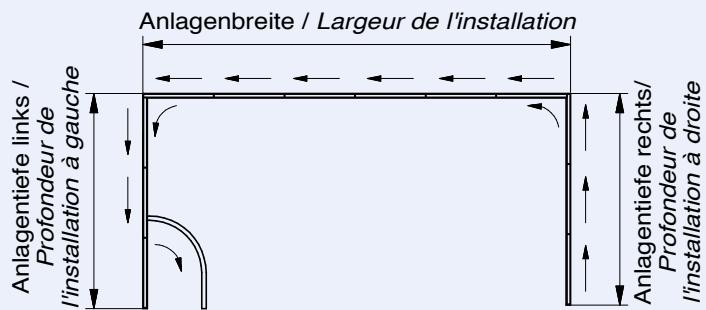
Bahnhof rechts und links mit 2 Drehflügeln  
und X Dreh-Schiebe-Flügeln  
Dépôt à droite et à gauche avec 2 éléments pivotants  
et X éléments coulissants, pivotants



**3801.03001** für 8-mm-ESG  
pour verre trempé de 8 mm

**3805.03001** für 10-mm-ESG  
pour verre trempé de 10 mm

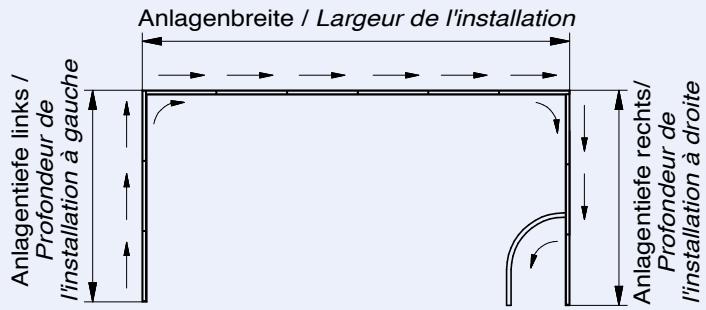
Bahnhof links mit 1 Drehflügel  
und X Dreh-Schiebe-Flügeln  
Dépôt à gauche avec 1 élément pivotant  
et X éléments coulissants, pivotants



**3802.03001** für 8-mm-ESG  
pour verre trempé de 8 mm

**3806.03001** für 10-mm-ESG  
pour verre trempé de 10 mm

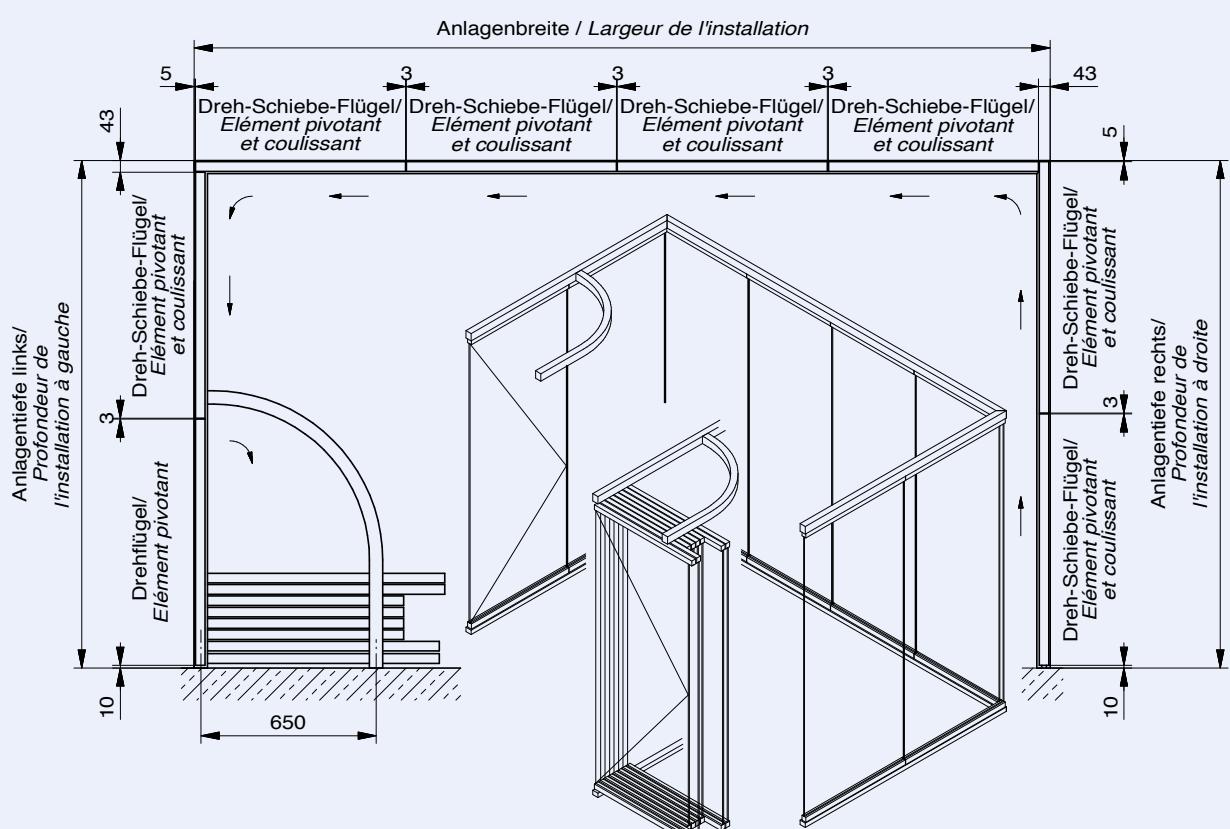
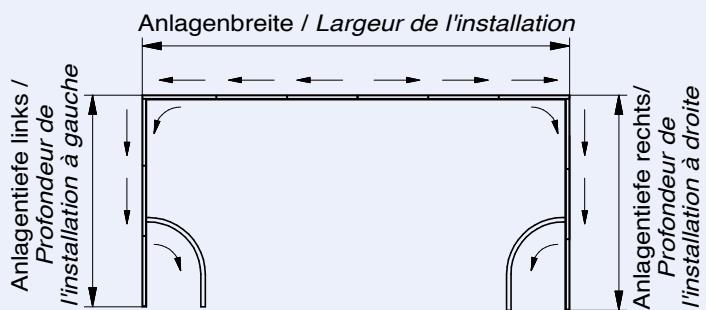
Bahnhof rechts mit 1 Drehflügel  
und X Dreh-Schiebe-Flügeln  
Dépôt à droite avec 1 élément pivotant  
et X éléments coulissants, pivotants



**3803.03001** für 8-mm-ESG  
pour verre trempé de 8 mm

**3807.03001** für 10-mm-ESG  
pour verre trempé de 10 mm

Bahnhof rechts und links mit 2 Drehflügeln  
und X Dreh-Schiebe-Flügeln  
Dépôt à droite et à gauche avec 2 éléments pivotants  
et X éléments coulissants, pivotants



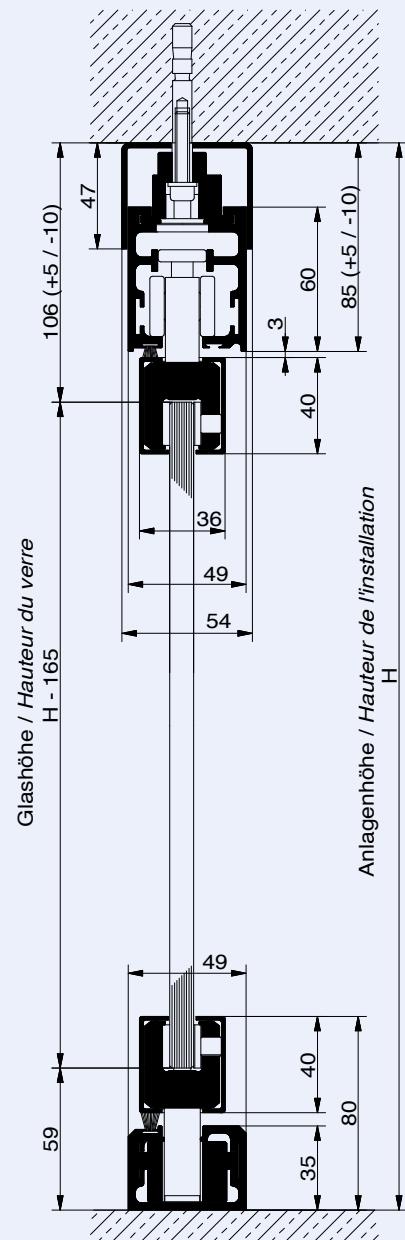
**Die Panorama® Flex Beschläge können folgendermassen eingebaut werden:**

- Einbau mit Höhenverstellung: zur Aufnahme von Toleranzen/Bausenkungen (vgl. Seite 9).
- Einbau direkt auf vorhandenen Untergrund. Achtung: Toleranzen/Bausenkungen berücksichtigen.
- Einbau mit eingelassener Führungsschiene: untere Führungsschiene in Boden eingenutet.

**L'installation Panorama® Flex peut être monté comme suit :**

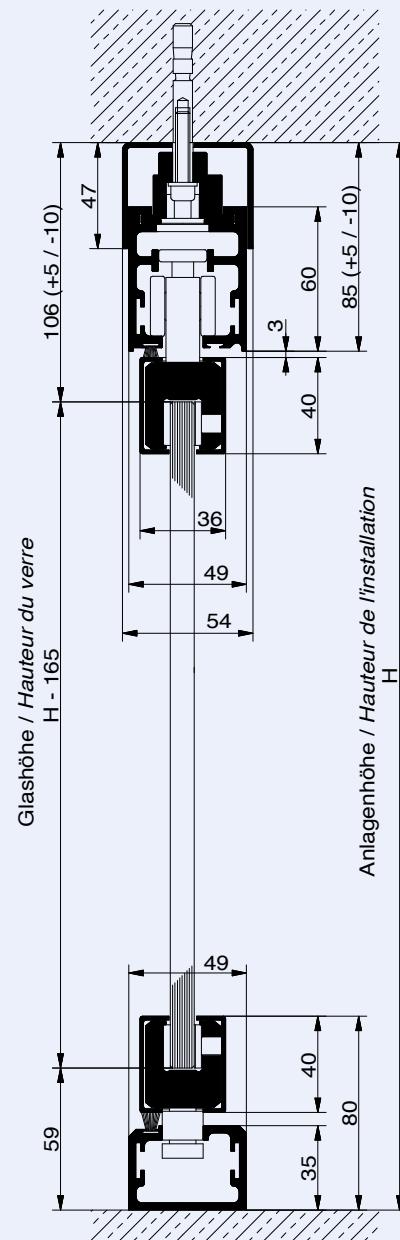
- Montage avec profilé de compensation de hauteur: pour compenser les tolérances et les affaissements de construction (voir page 9).
- Montage direct sur les fondations de base. Attention : Tolérance et affaissement de construction sont à prendre en considération
- Montage avec rail de guidage encastré : Rail inférieur intégré dans le sol.

Drehflügel  
Panneau pivotant



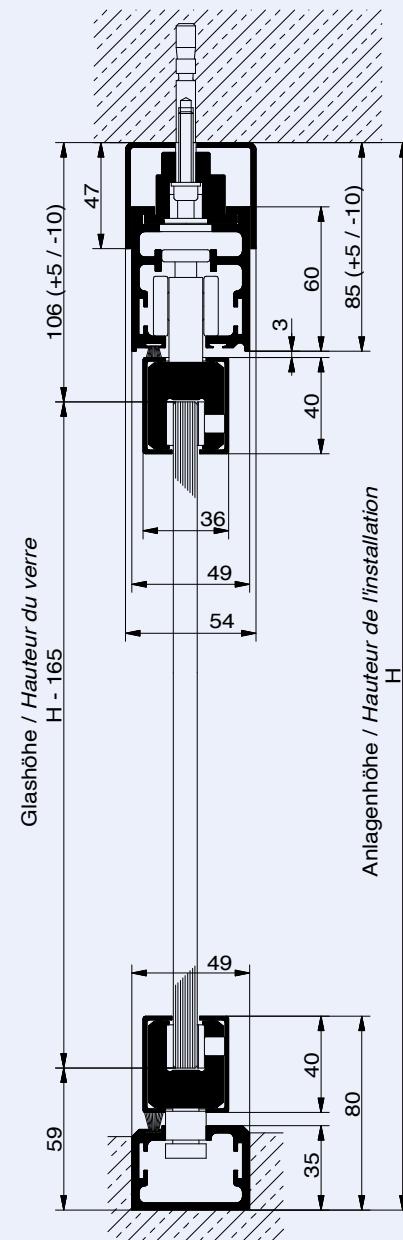
Aufgesetzte Führungsschiene  
Rail inférieur monté sur le sol

Dreh-Schiebe-Flügel  
Panneau pivotant et coulissant



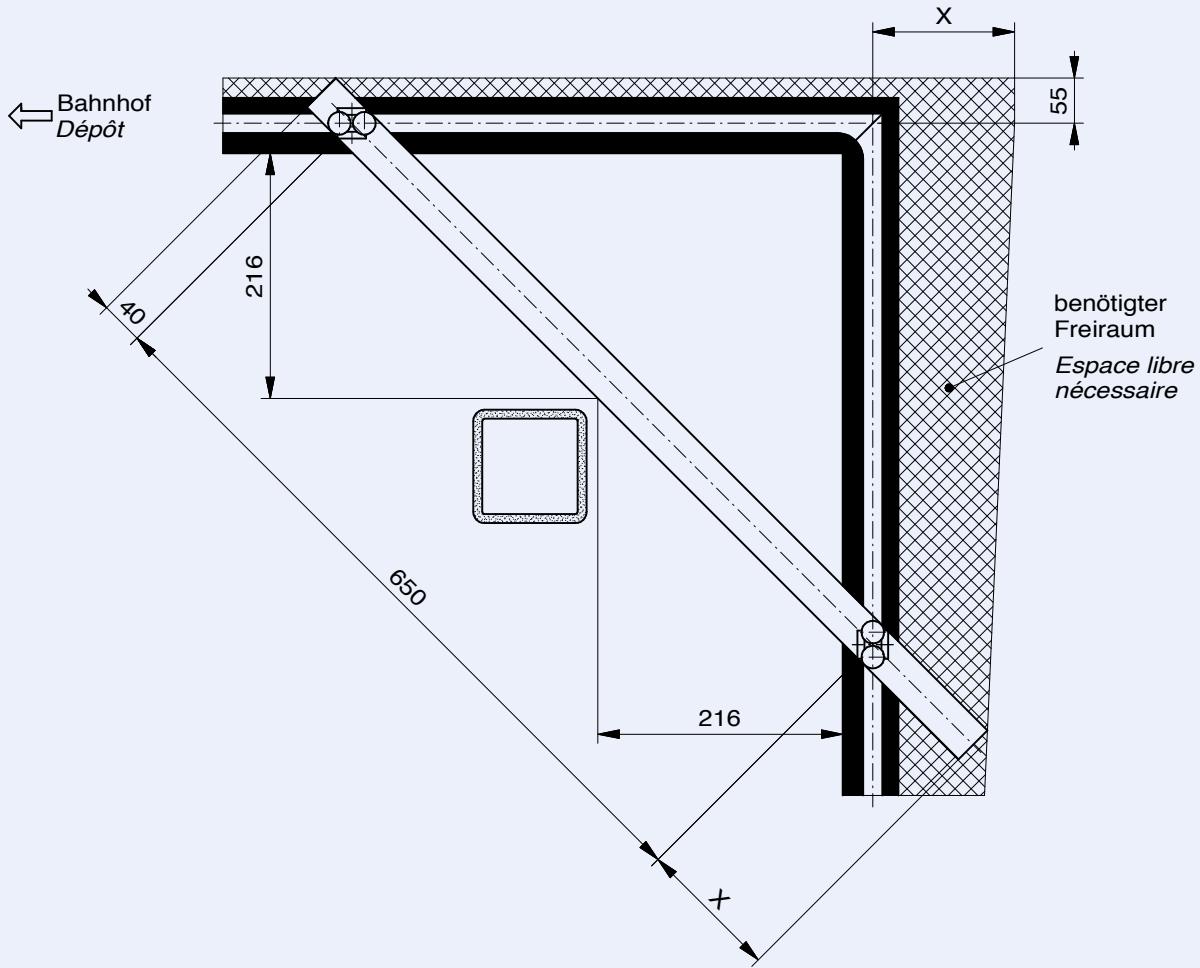
Aufgesetzte Führungsschiene  
Rail inférieur monté sur le sol

Dreh-Schiebe-Flügel  
Panneau pivotant et coulissant



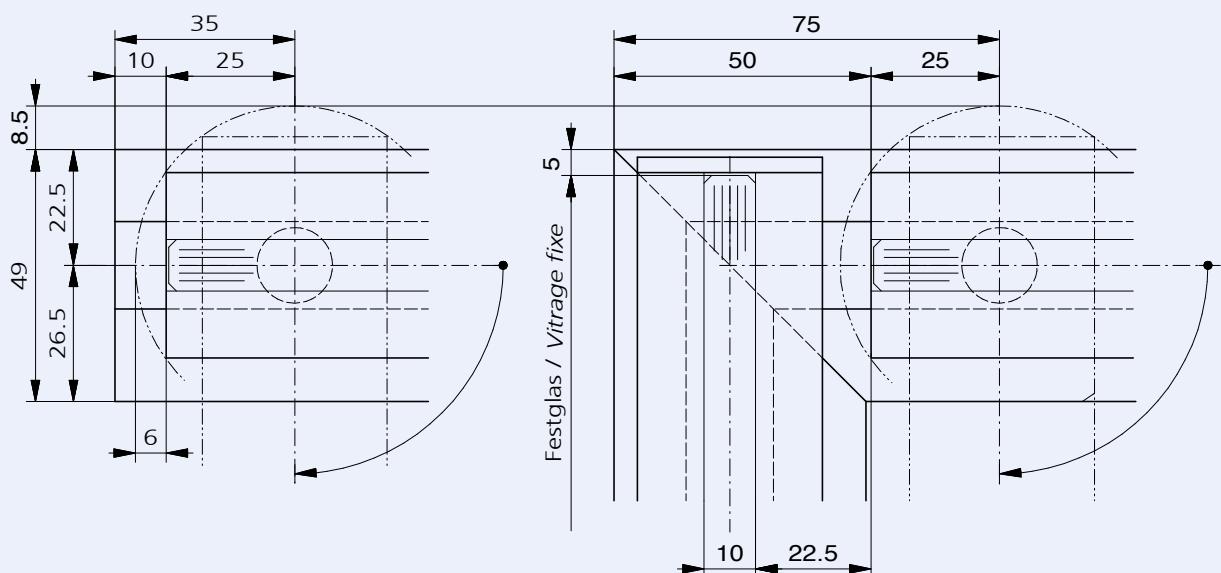
Eingelassene Führungsschiene  
Rail inférieur intégré dans le sol

Dreh-Schiebe-Flügel über 90°-Ecke  
Panneau pivotant et coulissant avec angle de 90°



Drehflügel  
Panneau pivotant

Drehflügel mit Festverglasung  
Panneau pivotant avec vitrage fixe

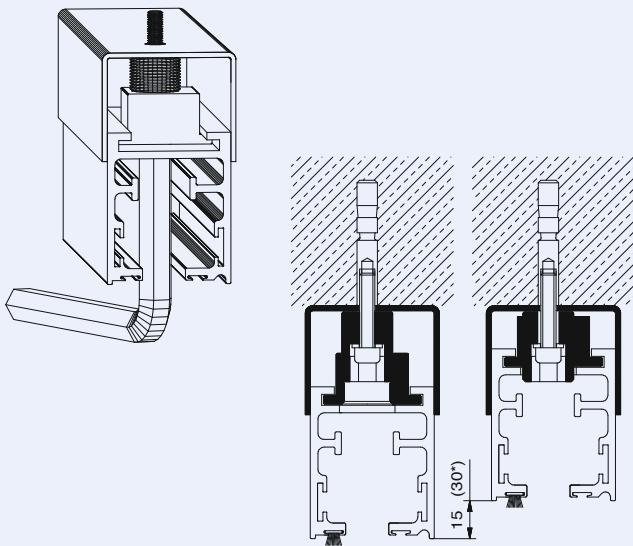


**Höhenverstellung**

Mit der Höhenverstellung können Bautoleranzen und Bausenkungen bis 15 mm kompensiert werden (\*bei grösseren Bautoleranzen optional bis 30 mm möglich).

**Réglage de la hauteur**

Avec notre profilé de compensation de hauteur, des tolérances et des affaissements de construction peuvent être compensés facilement jusqu'à 15 mm (\*en option, possibilité jusqu'à 30 mm pour des tolérances de construction plus élevées).

**Festverglasung**

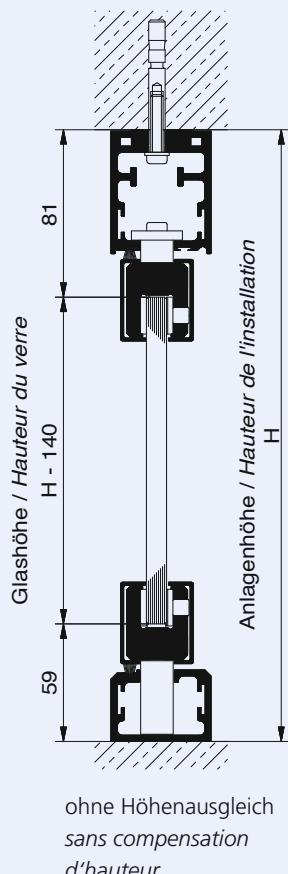
Unsere Panorama® Flex Beschläge für Festverglasungen erlauben es, die fixen Flügel in zum Dreh-Schiebe-Flügel passenden Design zu realisieren (zum Beispiel Verglasung von Seiten- oder Nebenbereichen).

Mit den speziell angepassten Klemmen sind auch Festverglasungen in Nischen einfach und sauber von vorne zu montieren.

**Vitrage fixe**

Nos ferments Panorama® Flex nous permettent de réaliser des éléments fixes dans le même design que le vitrage de l'installation principale (par exemple vitrage des secteurs latéraux).

Avec les brides spécialement adaptées, le vitrage fixe peut également être simplement installé dans une niche.

**Einfahr-Öffnung**

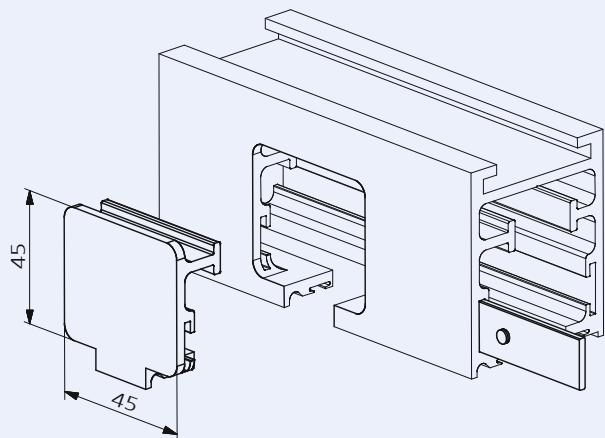
Die Einfahr-Öffnung dient dem Ein- und Ausfahren ganzer Flügel nach der kompletten Montage der Anlage.

Nicht verwendbar für Anlagen, deren obere Laufschiene in der Decke eingelassen werden.

**Ouverture de maintenance**

Cette ouverture sert à introduire ou à sortir les coulissants après le montage de l'installation.

N'est pas réalisable pour des installations dont le profil supérieur est encastré dans le plafond.

**Parallel-Bahnhof**

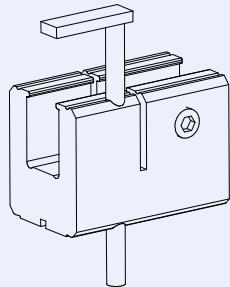
Der Parallel-Bahnhof wird dort eingesetzt, wo weniger Platz zur Verfügung steht oder eine andere Anordnung des Stacks gewünscht wird. Zum Beispiel auf der Veranda, als Trennwand im Innenausbau oder als Shop-Abschluss im Einkaufszentrum.

**Dépôt parallèle**

Le dépôt parallèle sera mis en place là où il y a peu de disponibilité ou si souhaité de disposer l'empilement autrement. Par ex. sur la véranda, pour des parois de séparation d'intérieur ou pour des devantures de magasin, côté allée, dans un centre commercial.



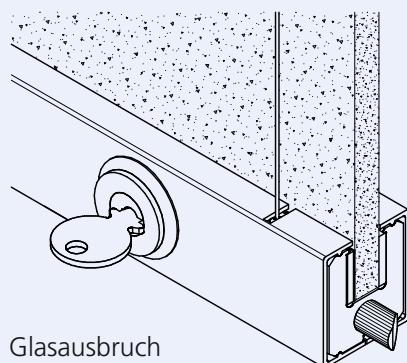
**Steckriegel vertikal**  
**Fermeture à verrou verticale**



8-mm-Glas / verre de 8 mm  
**3809.300900**

10-mm-Glas / verre de 10 mm  
**3809.349900**

**KABA-Verschluss, Zyl.-Nr. 1061**  
**Fermeture KABA, N° cyl. 1061**

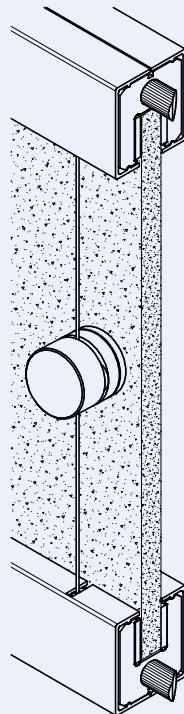


Glasausbruch  
Découpe du verre

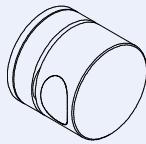
8-mm-Glas / verre de 8 mm  
**3809.237900** links/gauche  
**3809.330900** rechts/droite

10-mm-Glas / verre de 10 mm  
**3809.328900** links/gauche  
**3809.331900** rechts/droite

**Drehgriff**  
für Seilzug zu Drehflügel  
**Poignée tournante**  
sur panneau pivotant

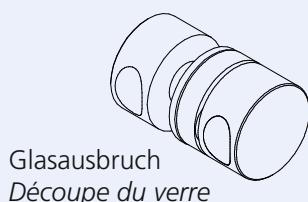


**einseitig/unilatéral**



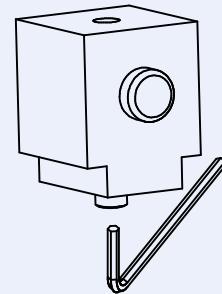
**3809.271902**

**beidseitig/deux côtés**



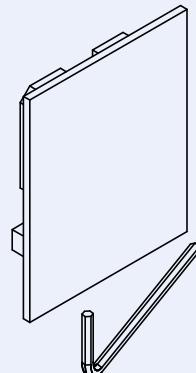
**3809.278902** Glas/verre 8 mm  
**3809.274902** Glas/verre 10 mm

**Standardpuffer**  
zu Laufschiene (oben)  
**Butoir standard**  
pour le rail (supérieur)



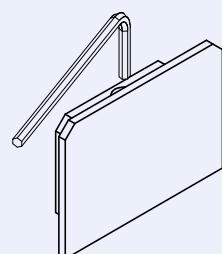
**3809.058900**

**Abschlussdeckel**  
zu Laufschiene (oben)  
**Couvercle pour rail (supérieur)**



**3809.056102**

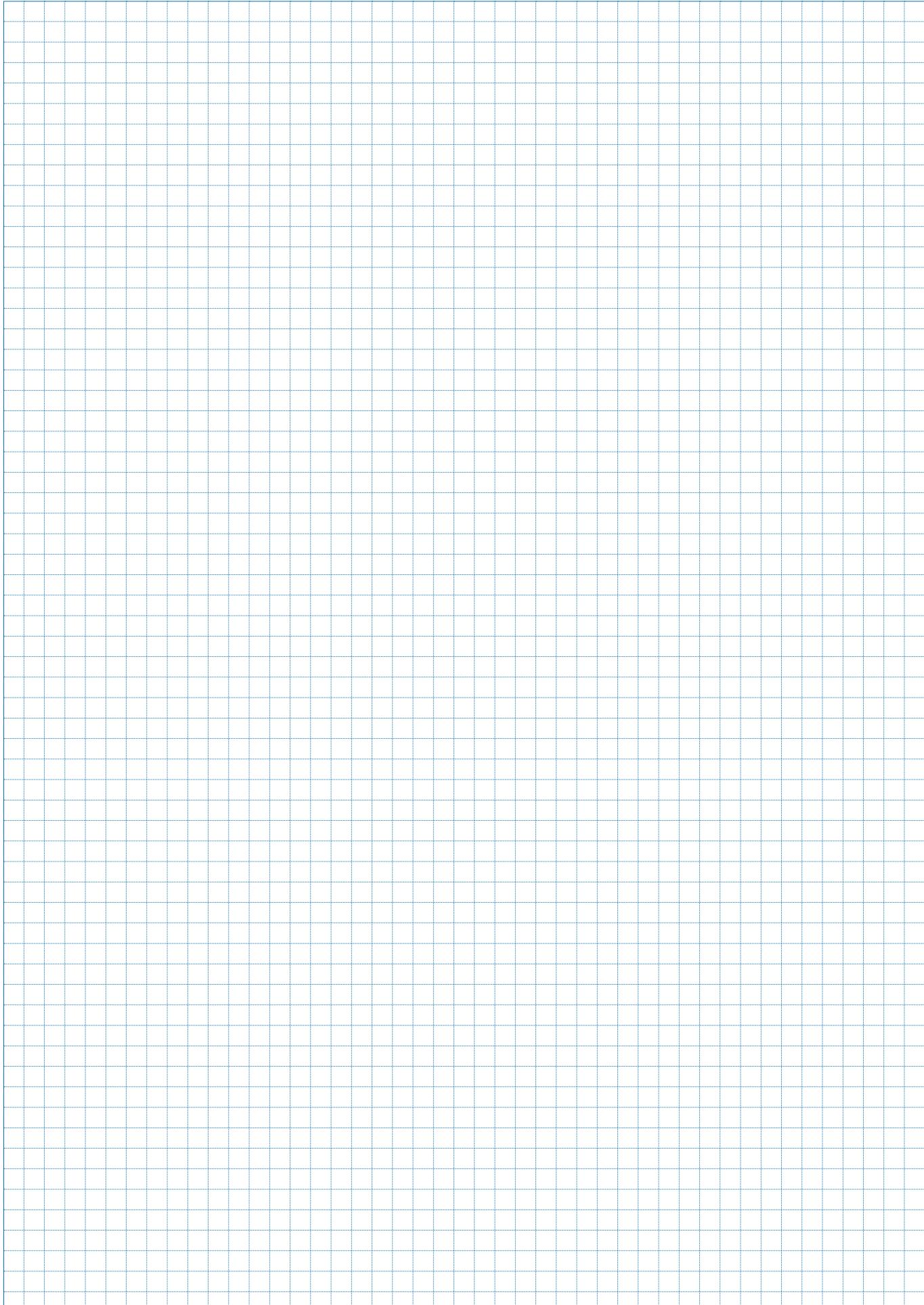
**Abschlussdeckel**  
zu Führungsschiene (unten)  
**Couvercle pour rail (inférieur)**



**3809.057102**

## Notizen

## *Notes*



## Regal- und Ladenbausysteme

### Classic

Regalsysteme

### Sumarum 50

Ladenbausystem

## Systèmes d'étagères et d'agencement

### Classic

Systèmes d'étagères

### Sumarum 50

Système d'agencement



## Innenanwendungen

### Aperto®

Schalteranlagen (Hängeschieber und Hubschalter), Glasschiebetüren und Vitrinen (Parallelschieber)

### StopFlamm® EI 30

Schalteranlagen mit Brandschutz (VFK Zulassung für CH)

## Utilisations intérieures

### Aperto®

Guichets (coulissants suspendus, guichets à guillotine), portes coulissantes en verres et vitrines (coulissant parallèle)

### StopFlamm® EI 30

Guichets anti-feu  
(Certificat AEAI pour CH)



## Aussenanwendungen

### Panorama®

Balkon- und Sitzplatzverglasungen (Parallel- und Drehflügelschieber)

### Euroform®

Balkon- und Sitzplatzverglasungen (Parallelschieber, auch motorisiert)

### Scalo®

Fassadenverglasungen

## Utilisations extérieures

### Panorama®

Balcons et terrasses vitrés (coulissants parallèles, coulissants pivotants)

### Euroform®

Balcons et terrasses vitrés (coulissants parallèles, aussi motorisée)

### Scalo®

Vitrage des façades



Aweso AG  
Zürcherstrasse 35  
Postfach 1227  
CH-8620 Wetzikon

Tel. +41 (0)44 933 01 01  
Fax +41 (0)44 933 01 06  
[info@aweso.ch](mailto:info@aweso.ch)

[www.aweso.ch](http://www.aweso.ch)

Ihr Aweso Systempartner vor Ort:  
Votre interlocuteur local :

**KELLER  
GLAS**

**Keller Glas AG**  
Kiesweiherstrasse 7  
8404 Winterthur  
T 052 234 30 10

[info@kellerglas.ch](mailto:info@kellerglas.ch)  
[kellerglas.ch](http://kellerglas.ch)

Aweso®, Aperto®, StopFlamm®, Panorama®, Scalo® und Euroform® sind geschützte Marken der Aweso AG  
Aweso®, Aperto®, StopFlamm®, Panorama®, Scalo® et Euroform® sont des marques déposées de Aweso AG

© AWESO – 08/19 – Änderungen ohne Anzeige vorbehalten / Modifications réservées sans préavis

**AWESO**

printed in  
switzerland